

约翰内斯堡 - GAC 与 ALAC 会议

2017 年 6 月 27 日 (星期二) - 10:30 - 11:15 (约翰内斯堡时间)

ICANN59 | 南非, 约翰内斯堡

施耐德 (SCHNEIDER) 主席: 请就坐。我知道我们的喝咖啡休息时间很短, 但是在这些天, 时间是稀缺资源。我们与 ALAC 的会议时间不长, 所以我们会在一分钟左右开始会议。谢谢!

好的。所以这是我们与 ALAC, 一般会员咨询委员会, 同事举行的常规会议, 每次的会议都很难得。如我所言, 我们只有 45 分钟的时间。我们可以占用下一个会议的几分钟时间, 因为下一场会议不会像预计的那样需要那么长时间, 所以从我们的角度来看, 我们稍微有点灵活性。

我们准备并一致同意要集中讨论的问题有三个。

第一, 如何使 GAC 与 ALAC 的合作更明确、更高效。正如大家所知, 在几次会议中, 我们亲爱的朋友和同事约尔奥 (Yrjo) 一直作为 ALAC 在 GAC 的联络人, 对此我们感到非常高兴。另外, 自 2005 年以来, 我们一直在努力加强双方的合作, 这个词在联合国是不允许用的,

[笑声]

此外, 我们也一直在研究如何利用共同的兴趣或担忧, 还有就是如何在闭会期间保持联系。

---

当然，我们都面临的一大挑战在于 ICANN 系统的繁重工作，而且我们中的许多人还要完成其他的工作。这是第一个问题。

第二个问题是后续的新通用顶级域程序的方法，我认为我们在这方面有许多问题需要交流。

第三个问题就是欠服务地区的工作，这个问题对我们来说也是一个机遇，我们意识到，如果我们不进行更密切地合作，我们将会错失这个良机。

主要就是这三个问题。可能还会突然出现其他问题。

让我快速有请 ALAC 的同事们先做自我介绍，然后开始进行讨论。谢谢！

艾伦·格林伯格 (ALAN GREENBERG): 好的。非常感谢!

我是 ALAC 主席艾伦·格林伯格。

或许我们可以让其他 ALAC 成员上台简单地介绍下自己。

迪贾尼?

迪贾尼·本·耶马 (TIJANI BEN JEMAA): 我是 ALAC 副主席迪贾尼·本·耶马。

---

里昂·桑切斯 (LEON SANCHEZ): 我是 ALAC 副主席里昂·桑切斯。

约尔奥·兰斯普罗 (YRJO LANSIPURO): 我叫约尔奥·兰斯普罗, 是 ALAC 在 GAC 的联络人。

霍莉·雷谢 (HOLLY RAICHE): 我叫霍莉·雷谢, 是 ALAC 领导团队的成员。谢谢。

艾伦·格林伯格:

谢谢大家。关于第一个事项, 自我加入一般会员以来, 我就定期与 GAC 的成员进行讨论, 表示我们应该紧密协作, 但是在行动上却几乎没有实现过。

我认为, 我们双方一起召开会议已经取得很大的成效, 实际上, 我们已经共同处理了几个问题, 尤其是受管制的通用顶级域字符串的保护的问题, 不过我认为我们的合作需要提升到一个新高度。

我有一个建议。这个建议不是我们今天就可以执行的, 但我希望就在不久以后。ALAC 有一些工作组, 例如 gTLD 工作组和注册目录服务 (RDS) WHOIS 工作组, 主要负责跟进一些问题的进展。在过去的几年中, 我们花费所有的时间来处理问责制和 IANA 移交的问题, 最近又在处理一般会员的审核, 这两个工作组基本上没有什么进展, 甚至像不存在一样。但是如今, 我

---

们迫切需要重新启用这些委员会。此外，我还建议，一旦他们开始参与到工作中，GAC 应确定几个可以出席会议的人员，他们不用参加每一次会议，而且，我们可以提前向他们介绍会议中要讨论的话题，这种方式可能有助于促进双方交流，至少可以了解一般会员对关键领域的想法和要采取的行动。如果你们这一方有类似的额信息要共享给我们，如果合适，我们也可以这么做。

施耐德主席：

谢谢艾伦。有个问题需要澄清一下。你谈到我们参加你们召开的会议，这些会议是指闭会期间的电话会议，还是指隶属于 ICANN 会议的面对面会议，或者是两者兼而有之？

艾伦·格林伯格：

主要指电话会议，但是我们可能会考虑向 ICANN 申请提供每月一次的会议旅行资金。

[笑声]

施耐德主席：

好的。只要你们选择一个好位置，我想你会发现，不管怎样，都会有 GAC 成员出席。

[笑声]

不开玩笑了。事实上，我觉得这确实是一个常见的问题，所有人都赞同我们应该多参与、多合作，但是在真正付诸行动的时候，总会出现各种障碍阻止大多数人这样做，其中关键的障碍就是时间不足。

我认为我们肯定要加深合作，一方面我们应该跟进 GAC 的工作，另一方面，请 ALAC 和 GAC 将对这个建议的看法告诉我们，以确定是否可能有一些人愿意花时间参与和听取 ALAC 的讨论，然后向 GAC 汇报。

但是，有这个意愿不一定就能做成。

我现在只是在想可能会有帮助的方法：如果我们事先知晓你们召开的会议以及相关议程，那么我们便可以与 GAC、这些人或者与整个 GAC 分享这些信息，然后大家会觉得，“好吧，其实这一到两个小时并不忙，我可以参加会议”；或者，如果他们不能参加，那么至少我们可以通过书面形式交流一些想法，你们可以在讨论中将这些想法考虑在内，或者你们可以通过电子邮件或以书面形式将你们的讨论结果告知我们，至少我们可以将其记录下来，然后了解相关情况。

我认为我们需要尝试两种方法。一种方法是鼓励并允许他们参加电话会议，这可能或多或少地取决于他们在给定时间内计划要处理的其他问题。另一种方法是，在他们空闲时，通过书面形式与他们交流会议中大家会讨论的问题并让他们提供反馈意见。

---

如果你们认为这种方法可行。但是，请参与到讨论中。

艾伦·格林伯格： 是的，正如我前面所说 --

施耐德主席： 说出大家的其他想法。

艾伦·格林伯格： 目前，两个关键工作组表现都不积极，但是随着我们工作的进展，他们也设立了电子邮件清单，通常这些电子邮件清单在适当的时候会适度地发挥作用，因而这两个组也是如此。

我们可能不太会提前设置议程。尽管如此，我们会尽量提前将会议安排妥当。

施耐德主席： 至少能做到这一点。

[笑声]

但是电子邮件清单是 - 我不知道其他机构，但是在完整的电子邮件清单中，如果一个人发出了某条信息，他将会收到 50 封回复邮件，这种情况对我们许多人而言越来越成为一个难题。

但是，我们必须了解会议情况，我认为，我们可以将要召开的电话会议的相关事宜相互告知，不论何时提供会议议程，即哪

怕就在会议的前一天。有时你们也可以猜想议程会包括哪些事项，因为其中的某些事项是所有人都在讨论的。此外，你们还可以将信息进行整理，以使其简短易懂，如整理成简短的摘要或小结，而不是需要一封封查看的 50 封电子邮件。是的，我想我们相互告知讨论情况的方式有助于大家了解。

对于如何加强合作，还有其他想法或意见吗？

好的，约尔奥请发言。

约尔奥·兰斯普罗：

好的。我是约尔奥·兰斯普罗。

好的。除此之外，我认为，我们可以利用类似于 ICANN 面对面会议这样的场合，将 ALAC 和 GAC 中那些负责某些流程的人员聚集在一起讨论需合作处理的事项，这将会很不错。这种会面不会十分正式，但也许会有助于实现我们之间的合作。谢谢。

施耐德主席：

谢谢你，约尔奥。这是一个好主意。这种会面是偶然的、非正式的，只要有人想要讨论某个问题，就可以在喝咖啡休息时间或在其他场合进行会面，而且，与我们尝试将大型群组聚集起来相比，安排这种小群组的聚会会更容易。这是另一个很不错的提议。

---

还有其他问题或意见吗？

好的，请发言。

加斯·布鲁恩 (GARTH BRUEN)：我叫加斯·布鲁恩，来自 ALAC 北美区。

GAC 谈到了他们没有足够的时间，那么我很好奇：这些时间都花在了哪些工作上？在这些工作中，或许有一些我们可以共同处理的具体事项。

施耐德主席：

好吧，除了政府代表通常必须处理的其他档案问题和机构问题之外，我猜大家花费时间处理的问题都一样，比如对 ICANN 改革、通用顶级域以及地理名称等问题的跟进。然而，我们要做的是除去完成所谓的各自的工作之外，如何抽出时间进行这种形式的交流。但是我猜，这些工作实际上可能在很大程度上是重叠的。

还有其他问题或意见吗？

好的。有请帕发言。

帕·布鲁马克 (PAR BRUMARK)：有关电子邮件清单的问题，不向整个群组发送电子邮件，而先将电子邮件发送到小组负责人，以便他们可以查看，这可能是一个想法。否则，你会收到大量的回复邮件和...



---

施耐德主席：                    好的。谢谢。

所以电子邮件的整体管理可能是我们所有人面临的挑战，仍需要我们寻找解决方法。

艾伦要发言吗？

艾伦·格林伯格：            对于那些最近一直在参与 GNSO 政策制定流程的人员，特别是参与 gTLD 政策制定流程和 RDS 政策制定流程的人员来说，我们的电子邮件清单不是这样的，你们会发现，只有三个人的交流都会需要一整天的时间来阅读邮件。这种情况在我们的清单中很少发生。我们不应过多的担心这一点。

施耐德主席：                    这条信息很有用。

好的。我想我们可以进入到下一个议程事项了。

当然，第三个事项与欠服务地区的合作相关，这个事项也可能对我们刚刚讨论的内容有帮助。

可以说，下一个事项实质性更强。是关于后续的新程序。

还是请艾伦向我们介绍一下这个事项。

艾伦·格林伯格：

这个问题比较难。原因在于，在最后一轮讨论中，我们发现 ALAC 参与政策制定流程时并不积极，因为当时是以另一种方式开展 PDP 工作，除了联络人，其他人都未真正参与在内，但是在制定诸多的申请人指导手册条款的过程中，我们表现非常积极，并作出了许多有针对性的评论，这一点大家有目共睹。

这一次，因为 PDP 是一个更加开放的流程，而且，如果我们没有积极参与到这个流程中，并且没有尽早表达出我们的想法，想要让人信服就会无比艰难，所以会很难在流程完成之后说：“哦，我们不喜欢你们所做的工作”。另外，我们发现，要找到愿意花时间来完成这些 PDP 的人员是一件是十分困难的事情。因为其中会面临多个困难：会议次数繁多、邮件收发频繁、主题复杂难懂。而且我知道在最终结果中，我们会删掉不喜欢的内容，我不太清楚我们该如何解决这个问题。

同样，GAC 也面临着这个难题，流程完成后，他们向董事会提出建议会变得更加困难，之后 GNSO 会说：“但是没有人提出任何意见。”

我不知道要如何解决这个问题。我们现在面临着内部人员的问题，如果这些人员不喜欢最终结果，他们势必会做出回应，不过持续提供反馈意见会是一个非常艰难的过程。

这就加剧了这个事项的难度。GNSO 今天上午召开了有关 gTLD PDP 的会议。我们召开了一次关于我们一般会员审核的

---

会议，现在我在这里，而未出席那个会议，谁知道他们做了什么初步的决定。

即使是面对面的会议，我也无法参加。

所以这确实是一个困难的局面，我不知道有什么神奇的解决方案，这种困境会引发我不希望看到的冲突。

施耐德主席：

好吧，我认为解决方案非常简单。我们只需要等到我们拥有 3D 打印机即可，我们可以克隆自己，无论哪里需要我们，都可以实实在在地打印出我们，然后只需要让不同的大脑之间相互连接，这样问题就解决了。

[笑声]

我开玩笑的。认真来讲，一方面，这些流程的开放是一项积极的进展，表明我们有机会参与其中并处理这个问题。

另一方面，我们还需要谨记两个问题。第一，实际上当前的章程将我们的角色定义为向董事会提供建议，将 GNSO 和其他组织的角色定义为向董事会提出建议，因此董事会其实是整个金字塔的中心。

那么，如果我们想认真地继续制定这些流程，想尽早参与到流程中，将流程体现在我们的结构中，我们可能会考虑以

---

ICANN 3.0 的改革作为开端，如沃尔夫冈·科纳沃茨特 (Wolfgang Kleinwachter) 和其他人所言的那样。

因为本质而言，我们没有这个角色，然而我们一致认为我们应该早点参与其中。虽然如此，在我看来，我们还需要考虑几个问题：对资源的讨论和工作量的讨论，我们会在明天下午的优先事项会议中讨论这两个问题。

一个问题是你们不能同时开展 50 个流程，你们不可以期待需要完成其他工作的人或开展 ICANN 流程的人参与到流程中。

所以在一定程度上，你们需要对工作阶段及其影响进行评估。与你们开始一个新的 gTLD 轮次讨论一样，你们可能会有 20 个子流程，这要求你们必须参与其中，那么你们可能需要为这些流程设置优先级，说：“我们现在先处理这个流程，稍后再处理另一个流程”，因为倘若不这样做的话，你可能不能像所想的那样在早期阶段做到完全投入，从而导致结果可能不能满足公共利益，而是满足拥有资源参与这些流程的人的利益。

如果 ICANN 想从一开始就全力参与其流程，并期望人们参与在内，那么它还需要通过某种方式来组织这些流程，使人们有机会参与到其中。

这种方式包括交流信息的方式、准备文件的方式、简洁明了地解释问题的方式，以及没有资源的人员也可以为每个阶段的流程提供有意义的意见的方式。

这可能与在公共评议期发表意见有所不同，因为这是一个工具，可以很快将那些不能出席每次会议的人员聚集在一起，讨论所开展的工作并提供有意义的意见。然后，我们需要讨论几个问题：30 或 45 天的时间是否足够，特别是对我们这种需要与政府和其他利益相关方进行磋商的人而言？

向我们提供的文档是否易于理解，以便我们可以快速读懂？还是得像之前多次碰到的那样，我们首先需要花费一小时的时间来了解其中说了什么？你们是否应该与其他人进行商议？是否需要花费一个小时与所有人一起向他解释此问题？事实上，我们可以开展一些工作，以降低参与流程的门槛。上述就是我们提出的两个问题。一个是优先级排序，另一个是降低门槛以提升有效的流程参与率。我认为这样可能有用。听到大家要参加优先事项会议，我们感到十分高兴。

关于实质性问题，我想我们也应该花几分钟时间来讨论一下。大家可能还记得，GAC 曾于 2009 年和 2010 年要求 ICANN 引入类别，因为我们认为，在风险方面、在使用方面、在经济层面方面等，品牌 TLD 将与地理名称或真正意义上的通用词（曾被认为会延迟流程进展）完全不同。我不确定如果我们将工作进行分类，我们会获得什么更高效的结果。我们会对这个问题进行讨论。而且，我认为这是未来轮次中要讨论的基本问题之一，根据第一轮的经验，我们实际上看到了一些模式或一些类别，其中将这些模式或类别进行区分，以比我们所拥有的

---

类别概念或我们在指导手册中拥有的可能不太完善的分布要素更加清晰，这将会有意义。我就说到这里。

艾伦·格林伯格：

我们必须让你们参加其中的一些会议。

我提两条简短的意见。本周晚些时候将会举行一次关于 ICANN 如何确定优先事项的会议，我认为这次会议将会相当有趣。我知道，我对此提供了一些针对性的意见。

我们已经自相矛盾了。GAC 的任务是向董事会提供建议，对此，我们现在已经做出明确的决定，即董事会不能变更政策。

施耐德主席：

不，我们尚未做此决定。董事会声明他们不会采纳这个建议。这是董事会做出的解释，但是不一定 --

艾伦·格林伯格：

事实上，新的章程做出了明确规定。但是，无论章程中是否有做出规定，董事会都会坚持他们的决定。这是一个问题。

霍莉请讲。

霍莉·雷谢：

谈论后续的程序和时间表只会使问题变得更糟，我们只想让我们的头脑清醒一下。但是，我们所有人谈及的各种问题都涉及

到公益承诺 (PIC)、涉及地理名称、保留名称、涉及到所有一切事项。现在，他们要召开会议。他们已经进行了第一轮公众意见征询。他们还将会进行两轮。然而他们已经拥有四个小组。而事实上只有其中一个小组回答了我提出的问题。剩下的几个小组正在制定决策。昨天 Avri 向我们做了简要介绍，她的意思是，假设我们将按照指导手册开展工作，除非 - 换句话说，现状是除非能让我们信服，否则我们将按照指导手册开展工作。

事实证明，你们必须让委员会说服他们，这就是现状。这就是我们大家都在谈论的时间上的压力：那么我们要如何解决这些假设呢？对于 PIC 的整体结构及其投诉处理系统的整体结构，以及地理名称、保留名称的相关问题，我们要如何表达对这些问题的担忧？这些都是重要的话题。将由四个小组中的一个来决定，该小组正在进行讨论。这个问题在时间上给我们带来了很大的压力，我想同样也给你们带来了压力。

施耐德主席：

谢谢。我想我已经对此问题发表过意见。或许我们可以将话筒交给其他人。

好的，巴西代表请发言。

巴西代表：

谢谢托马斯。也感谢 ALAC 与我们一起参加会议。

托马斯已经非常清晰地说明了 GAC 对参与政策制定流程和影响 ICANN 内部流程方面所存在限制的担心。我认为托马斯非常清楚地阐明了这些角色的区别以及 GAC 的期待。

但我们更担心的是，现在采用的系统导致 GAC 在比较靠后的阶段才参与进来，并且参与政策制定的方式还被认为不那么正当。我觉得这是一个问题，因为如果该系统一开始就是为了便于我们在后期阶段参与，但在后期阶段，我们又被认为不那么正当并且无法施加影响，这绝对是一个致命的缺陷，正如有人昨天所说的那样，我们的多利益相关方模型存在一些缺陷。

正如我们所了解的，多利益相关方方法意味着不同的利益相关方会充分参与到他们的角色和职责中。他们可通过各种方式履行其角色和职责。这是我非常关心的一点。当然，我赞同艾伦提出的观点，章程确实委婉地指明了我们不具备合法的制定政策或提供建议资格。董事会不能采纳会导致政策改变的提议。我们 GAC 在这种情况下要怎样做才能提出我们的主张呢？正如托马斯说的那样，作为政府官员，这其实是我们的兼职工作。我们在政府内还担负着许多其他职责，我们需要尽力对我们自己的政府负责。让政府官员参加这样一个旨在避免政府具有发言权的流程是非常困难的。

我认为应该向董事会提出这个问题，因为我们都希望确保我们的建议和其他任何小组一样，能够经过筛选并以适当的方式插入到流程中。



我认为我们最近就二级双字母代码问题所展开的讨论，就能体现这一点。

董事会已经做出了决定，尽管他们给出了各种解释，但是对于整个工作组来说，这种方式并不透明。这不是一个或哪个国家/地区。我认为在某些程序方面，整个小组都表示担心。很明显，起码是在沟通上出了一点问题。而这会导致一种既成事实的局面。它完全违反了从一开始就遵循的政策，采用了一种并不恰当的方式。

我们能够对此做些什么呢？还不太清楚。也许什么也做不了。我们现在面临的局面是，制定决策时我们什么也做不了，我们也无法改变任何事情。

指望政府能够欣然接受并遵守这种局面，然后还说：不，既然没什么要做的，就让我们继续向前推进工作，而且还对这一现状表示满意和赞同，这样的想法是不公平的。我们不可能以这样一种态度在我们的政府面前对这些决策负责。

我们非常关心，并且非常期待 -- 感谢 ALAC 参加我们的会议，并寻求合适的方式协助你们开展工作并一同改进系统。

我重申，从我们政府的角度来说，巴西非常希望能让该系统有效运行，并改进它，使其变得更好，让我们都可以舒心工作。我们非常关注这些进展的实施。谢谢。

---

艾伦·格林伯格： 我有一个简短的问题。我这几天没能够参加 GAC 与 GNSO 会议以及 GAC 与董事会会议。这些问题在这些会议中得到了怎样的处理？我猜会上会提出这些问题。

施耐德主席： 是的，确实会。让我想一下我们是否已经与 GNSO 举行了会议。事情太多了，我记得我们是打算在今天下午或明天举行这场会议，对吗？与董事会的会议是在明天上午举行，与 GNSO 的会议也被放到了明天上午。那就是说我们还没有举行这些会议。

但是，我想贝内迪克托. (Benedicto) 对这一点已经说得很明白了。我们可能会越来越清楚地了解那些明显存在却被我们有意忽视的问题，双字符代码就是这样一个例子，还有相关渠道、本小组、不同的期待以及机构的设置也都是如此。感谢你提出这一看法。

还有其他意见吗？有请印度尼西亚代表发言。

印度尼西亚代表： 谢谢托马斯。首先，我要感激我们来自 ALAC 的朋友能够与我们共聚一堂，分享我们的问题。

对我们而言最重要的是跟踪政策制定流程的进展、PDP 和所有章节的制定。在 ALAC 的帮助下，我们能够获取相关的信息并

可以随时追踪最新的进展。我们能够提前了解即将决定的流程。

当我们返回自己的国家时，这是我们可以向本国决策制定者回馈的最重要一点。

这非常重要，因为在今天的 ALAC 会议中，我可能会说点什么。明天我们国内可能 [音频不清晰] 不一样，老板可能会有不同的见解。然后我们在 ALAC 会议上会有不同的观点。确实是这样 -- 因为我们并不完全代表我们自己的立场发言。我们代表的是部长的观点。

但不管我们本国的决策制定者是谁，他们都必须提前了解这里发生的一切，这样我们就可以制订出相应的计划。如果决策是个这样子的，我们就应该如此这般去做。如果决策是那个样子的，我们则应该那般去做。

我想从这一点来讲，我非常感谢 ALAC 能让我们提前获取更多信息，以帮助我们国内的决策制定者做出相应的决定。谢谢你们。

施耐德主席：

谢谢，阿什文 (Ashwin)。

我们大概还有 8 分钟的时间。正如我之前所言，我们可以从各自国家的立场出发谈上几分钟。下面有请塞巴斯蒂安·巴肖莱 (Sebastien Bachollet)、南非代表和埃及代表依次发言。

---

塞巴斯蒂安，请讲。

塞巴斯蒂安·巴肖莱： 非常感谢。我是塞巴斯蒂安·巴肖莱。如果可以的话，我希望以法语发言。

施耐德主席： 是的，当然可以。现场有我们的翻译人员，而且为每个人都配备了接收器。

塞巴斯蒂安·巴肖莱： 谢谢。好的。我提出几点意见。首先，我想知道 CBA 里面除了英联邦外还有哪些地方。我知道这里面有澳大利亚，而澳大利亚是一个 TLD，但这又意味着什么呢？好的。稍等。我可能还没有清楚地表达我的意思。我回头再给你反馈。

但我还有第二个问题。我刚听到印度尼西亚代表的发言。我想告诉大家不要对此抱太大的希望。不要期待 ALAC 方面提供太大的帮助。我们的工作一度非常艰难，确实非常艰难。因此，对于向他人简单汇报工作进展并为他人提供帮助，我们当然会尽量尝试去做。但我们自己的工作都这么艰难。如果我们还要再加上更多的事情，会令情况变得更加复杂。

至于工作的优先级，将由谁来最终决定优先顺序呢？当前，我们承受着巨大的压力。因此当务之急是进行一般会员审核，将

重点放在 ICANN 问责加强机制的工作阶段 2 上。包括新 gTLD。涉及到很多事项。但是不可能关照到每个方面。我们可以做出决定，选定其中一个事项，然后尽量由 ALAC 和 GAC 共同考虑如何处理好它。他们可能不会将时间浪费在那些并非今天要重点讨论的事项上。

最终用户在 2009 或 2020 年真的需要新扩展名吗？他们在 2030 年需要吗？我想我们可以等一段时间。我不是政府，我也不代表我的政府发言。这个问题抛给你们，希望你们能够回答。如果我们都同意某一个答案，那是最好的。

请原谅我的沙文主义。但如果我们不能够达成一致意见，我们就可能举行罢工。罢工是一个很有法国特色的举动。比如说，如果有人 在 2020 年之前提出这个问题，我们必将举行罢工。因为在某个规定的时间点，我们作为最终用户的代表，如果将工作重点放在与我们所代表的用户不相关的事情上，那就算把事情搞砸了。有人可以去做，却没有代表他应该代表的群体。

谢谢。

施耐德主席：

谢谢，塞巴斯蒂安。我认为你提的意见非常中肯，非常重要。为了更具包容性，我们应该给大家多一点时间和资源，让他们可以更好地参与进来。如果不这样做的话，我们还有适合的结构吗？这是否和我们的同事，巴西大使提出的原则有着相同的意义？我认为你提出的观点相当正确。

---

作为一名法国人，我想说如果罢工是正确答案，那我想请教我的瑞士同事，他们站在国家立场是怎么想的。当然，你刚才说的这些是完全恰当的。

下面有请南非代表发言。

南非代表：

非常感谢，尊敬的主席先生。我也想借这个机会感谢 ALAC 的到场。

主席先生，我想就之前关于意见交流的讨论反馈一点我的看法。从南非方面的角度出发，意见交流是非常重要的，我认为意见交流不应当只从与法规和政策有关的角度出发，也应当由大家能否通过合作使彼此受益这一标准来衡量，不能只想着 GAC 可以向董事会提出哪些要求，因为向董事会提建议也同样重要。但是，在整个 ICANN 的结构之内，还有其他一些基本问题正在讨论之中。

说得更具体一点，我希望大家多听取这些信息报告和其他一些类似的汇报。在这次会议之前曾提醒过大家，将举行的讨论与 ICANN，尤其是 ALAC 有关，要讨论的问题涉及到公众利益、gTLD 以及 DNS 滥用等等内容。

这在你们进行 GAC 和 ALAC 及其他机构之间的高级别对话时，给我们提供了很大的自由空间。在这个层面上，比如从政府角度出发，我们希望获得怎样的公众利益？什么又是我们的利

---

益，可让我们展开进一步的讨论？在刚才特别提到的合作方面，我认为这将非常有帮助，这样在我们参与意见交流时，就可以拿出一些实质性的内容进行讨论。

我非常感激当前在 ALAC 和 GAC 之间指派有联络人。还有可供我们利用的资源，它们可为我们关注的事项提供保障，尤其是从公众利益的观点出发，我们会分享这些资源并推进我们的工作。

我只想反映这一点，主席先生。谢谢。

施耐德主席：

谢谢南非代表。这完美契合最后一个议题，下面有请瑞士代表和埃及代表发言。还有英国代表 -- 请你们的发言尽量简短一点，然后我们还要花点时间至少开始讨论如何在欠服务地区开展联合工作。所以请尽量节约时间，下面依次由瑞士代表、埃及代表和英国代表发言。

瑞士代表：

谢谢你给我这个机会。我是乔治·坎西欧 (Jorge Cancio)。

感谢 ALAC 能够参加这次会议。

我只想具体地谈谈我们在约翰内斯堡进行的有关地理名称的会议。

---

我有两个问题。第一个问题：跨社群工作在会议之后会做怎样的准备？第二个问题：你对稻草人的最初反应是什么？谢谢。

施耐德主席： 也许 ALAC 方面可以快速回应这个问题？

艾伦·格林伯格： 不发表回应可能就是参与该流程和做准备工作的一种方法。[笑声]

我 --

施耐德主席： 这是第一个问题的答案，还是 --

艾伦·格林伯格： 这是我的个人答案。我不知道其他人是否对会议开始前的流程，或是另一个小组所说的稻草兔子有任何意见，这里之所以称其为稻草兔子而不是稻草人，是因为它不存在任何性别敏感性。

我们没有发表回应。

霍莉·雷谢： 我认为我们正等待着。我非常有兴趣参与关于地理名称的讨论，以了解该工作当前的进展状况。我们在很多会议上都很想



---

知道要如何解决这个问题。如果它得到解决，这表明它可能有更好的处理方式。

施耐德主席： 有请埃及代表。

埃及代表： 谢谢你，也谢谢 ALAC 参与本次会议。

我也支持南非代表的观点，但我最初请求发言时还希望支持巴西代表的意见，并支持在我们与董事会的联合会议中提出该意见。

现在轮到我发言时，请大家原谅我的无知，我很想了解该流程在 ALAC 方面是如何执行的。我的意思是，ALAC 的意见和建议是如何被纳入流程中的。

谢谢。

艾伦·格林伯格： 我们应该很快就会对外发布一张计划图表对其进行说明。

本质上，一旦我们决定要对某件事提出意见或发表声明，我们就会找到一个领头者来起草文件，并征求社群其余成员的意见，而且我们是在一个循环流程中进行这些工作的。我们会收到多少意见取决于大家的关心程度。任何人都有机会发表意见。

---

老实说，通常不会有太多人参与任何指定的声明。

施耐德主席： 谢谢。英国代表，请简单地谈谈。

英国代表： 谢谢。主席。是的，我只想很简短地说一下。

我就专门谈一下有关缓和 DNS 滥用的问题。我们欢迎任命 Bryan Schilling 为消费者保护主管，他参加了公共安全工作组的会议并阐释了他的职责，由于这是一个新近设立的职位，因此他的工作还处在非常早期的阶段。我希望 GAC 和 ALAC 能有共同的利益，从而确保他的工作能为消费者谋取最大的利益。

作为我向他提出的关于向全世界各地消费者代表举办外展活动问题的回答，他将 ALAC 作为一个实现上述目标的网络交流机会。当然在我们各国政府的内部，也都设有我们自己的消费者保护部门和机构。关于在线消费者问题的投诉是我们许多消费者机构面临的头等大事。

关于我们如何能够帮助改进他的工作职责，确保在整个社群范围内为缓和滥用付出最大的努力，我认为 GAC 和 ALAC 可以分享各自的看法。

如果 ALAC 能对此发表自己的意见，那一定非常有用。谢谢。

艾伦·格林伯格:

我们已经与 Bryan 进行了会谈，我们发现他提出的这一整套概念非常新颖，他们甚至考虑要为这项工作安排一个直接负责人。他们还聘请了专人负责为注册人提供服务，我认为这是一个非常创新的想法。

当然我们都非常愿意与他一起工作。如果他的确曾说过：“我们是消费者组织的沟通渠道”。但他没有对我们说过这话，我想我们本应该后退一步，因为我们中的少数人经常接触消费者组织，但我们并非官方渠道，因此我希望他能直接对外联系。

当然了，我们非常关心并且非常希望 ICANN 能够担负起责任，识别被用于各种滥用的域名，并寻求可缓和这类滥用的方法。我们发现这一点具有非常积极的意义，因此我们完全应当为此而开展合作。

约尔奥·兰斯普罗:

这里指出一点，某些 ALS，也就是一般会员的一般会员结构，实际上就是消费者组织。这是另一种我们可展开协作的方式。谢谢。

施耐德主席:

谢谢你提出这一点。

我看到阿根廷代表也想发言，但还是让我先 -- 因为我们必须得进行总结了，还要集中精力讨论欠服务地区 -- 奥尔加，你举手发言也是想重点讨论这个问题吧 -- 让我们看看还能做哪

些事情以改进我们的合作或向政府利益相关方提供服务，当然也有面向欠服务地区用户的服务，这样他们就能更好地参与 ICANN 的讨论，或是通过任何方式获得比现在这种情况更大的效益。我认为这可能就是最后一个问题的实质。

下面先有请奥尔加快速地讲几句，然后再请其他一到两人发言，再然后我们就需要进行总结了。

奥尔加·卡瓦利 (OLGA CAVALLI): 谢谢主席！我的问题是关于稻草文档，也就是要在今天的常规跨社群会议上提出的稻草人文档。我们工作组的成员已经查看了其中的内容。它还处于非常初级的阶段，因为它是在几天前分发的。因此主要由我本人根据其他同事的建议对它提出一些意见。我可以与大家分享这些信息。但只能以极其非正式的方式分享，因为它未得到工作组或 GAC 的认可。只是为了让大家对其有所了解。但愿这会有用。谢谢。

艾伦·格林伯格: 在欠服务地区，我认为当务之急是确保 GAC 代表和一般会员 -- 也就是在其所在地区处于活跃状态的一般会员 -- 能够顺畅地互相交流。我知道，这种交流在某些地区进行得还不错。而在其他一些地区，我怀疑他们彼此间甚至都不认识对方。但是来自欠服务地区人员的意见很可能是非常有见地的。

莫琳 (Maureen)。[笑声]

---

施耐德主席：                               好的。作为一个比较容易实现的目标，GAC 在 ICANN 的支持下，已开始针对某些特定问题举行区域性的研讨会，并且，这类会议不仅向该区域的政府代表开放，也向该地区内的实体组织开放，这包括各种民间团体和商业机构等。这可以帮助他们互相取得联系。还可以帮助他们开展国家或地区级别的对话。也许还可以完成更多的构想。

下面有请提贾尼发言。

提贾尼·本·杰马：                       非常感谢。我在这里回复一下艾伦提出的问题，他们不但会互相回应，而且他们彼此间都很了解。

这就是当前的状况，是 GAC 为非洲所做的贡献，这对政府代表而言可能是件好事。但它在未来却不会帮助到欠服务地区。我认为这个问题要深奥得多。我们在举行会议之前就探讨过这个问题，但我不记得具体是哪场会议了。我认为，这个问题很难在这类会议或讨论中得到解决。

我们首先要进行调查，以发现问题。或多或少都会有所发现。然后找到正确的解决方案。当然寻找正确的解决方案绝对不是件轻松的事情。

施耐德主席：                               是的，但这意味着我们需要从某处开始入手，以制定可行的解决方案。

---

还可以再请一个人发言。我看到爱丽丝举手了，然后请坐在那里的先生。

爱丽丝·穆尼瓦 (ALICE MUNYUA): 谢谢主席，谢谢 ALAC。谢谢你提出这一问题。作为帮扶欠服务地区的工作人员和欠服务地区的联合主席，我必须要说我们与 ALAC 的合作非常顺利，尤其是在内罗毕举行的关于能力发展活动的第一次会议。ALAC 非常积极地参与了这次会议。然后是在斐济举行的会议。我们还有其他部门，其他选区。比如 SSAC。正如主席所提到的，行业代表也都积极参与进来。

这种良好局面也一直得以保持。但最重要的是，我们会努力寻求与 DTPS、ICANN 合作，以确保通过充分的评估，明确我们一路上面临的挑战并据此改变我们的工作方式。

正如你所言，有些挑战要比表面更深奥。我们将继续这一做法，我们将继续外展到其他 ICANN 选区和 ICANN 部门，以确保我们能找到一个整体的能力发展方法，并让我们的外展和宣传计划惠及到欠服务地区。

谢谢。

施耐德主席:

谢谢。我们可以再多做一项贡献。谢谢。

---

圭亚那代表：                    主席，我简单地说一下。我是 Lance Hinds，来自圭亚那。

ALAC 设有一个外展工作组，该小组和我们的服务欠缺地区工作组之间可以协同工作。

施耐德主席：                    谢谢。我认为这是一次十分有益的交流。我们的会议要到此为止了。我期待日后继续跟进这一话题，当然会包括所有三个要素。也许我们下一步可以安排一次领导层之间的电话会议，我们将持续关注它在未来几个月里所取得的进展。

艾伦·格林伯格：                谢谢。

施耐德主席：                    谢谢。

艾伦·格林伯格：                谢谢你邀请我们。我期待在我们的下次会议上，我们可以总结我们已取得的所有进展。

[笑声]

施耐德主席：                    那将是一场长达两小时的会议。好的。

---

[笑声]

就到这里吧。谢谢 ALAC。

有请各位参与人权和国际法工作组工作的主席、联合主席和其他所有人赶紧动身继续参加下一场会议。

非常感谢大家。

[听力文稿结束]